

Halsey Taylor[®] OWNERS MANUAL

MANUAL DEL PROPIETARIO HALSEY TAYLOR
MANUEL DE L'UTILISATION HALSEY TAYLOR

HVRBL[™] Series Barrier-Free Water Coolers

HVRBL[™] La Barrera de la serie Liberta Agua Coolers

HVRBL[™] Coolers d'Eau de Barrière-Libère de feuilleton

Uses HFC-134A refrigerant
Usa refrigerante HFC-134A
Utilise du fluide frigorigène HFC-134A

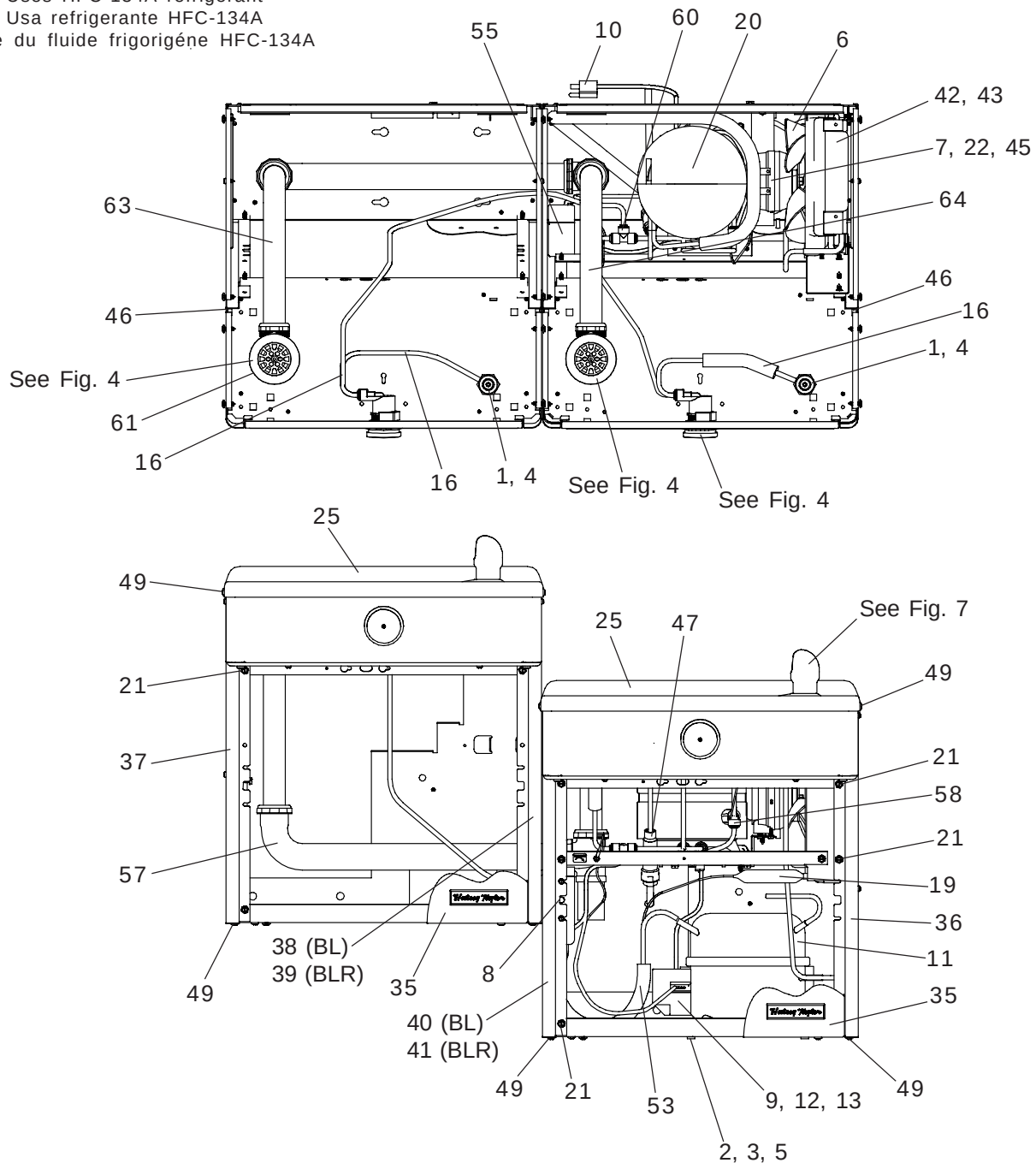


FIG. 1
HVR8BL SHOWN

HVR8BL

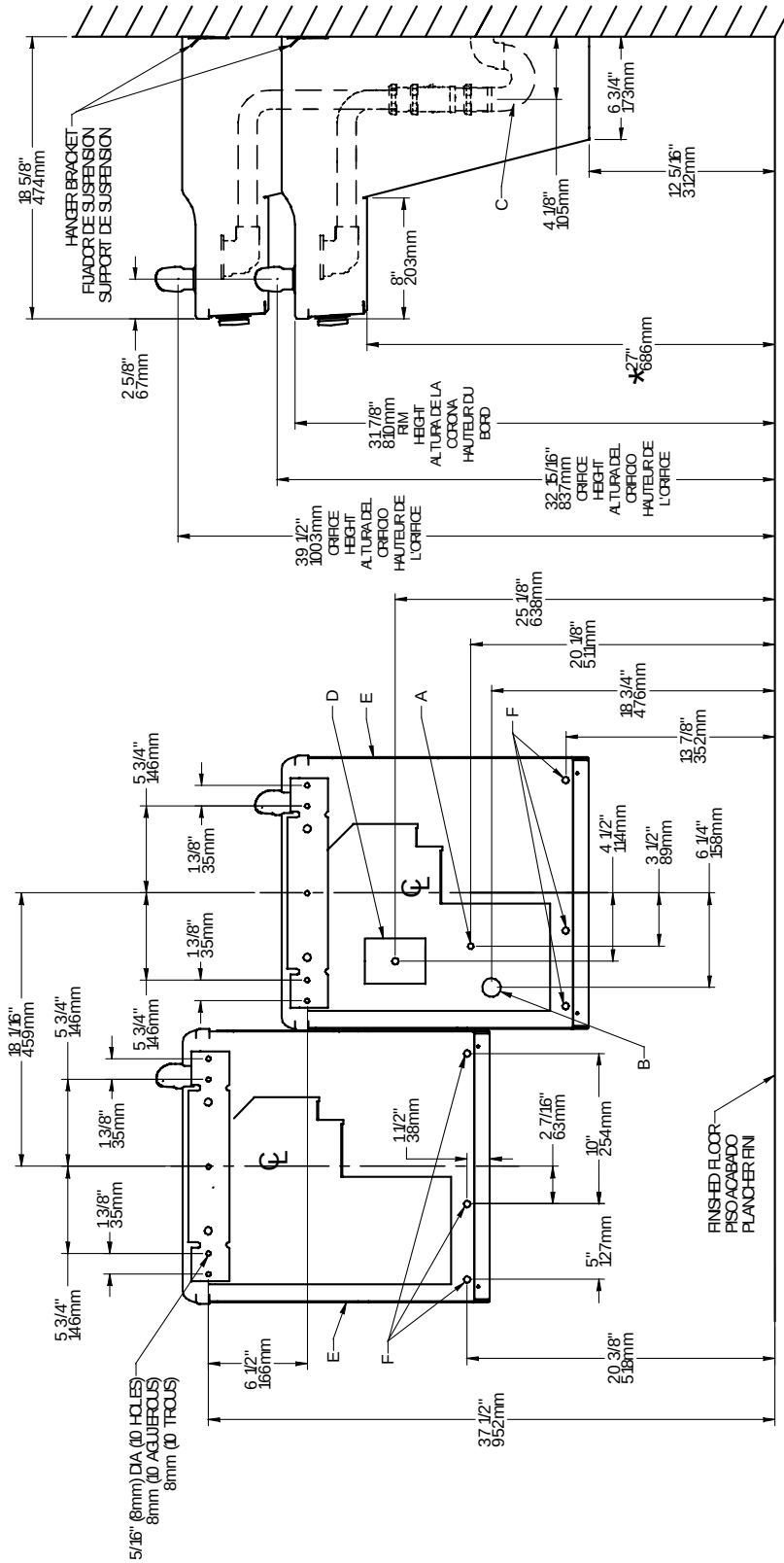


FIG. 2

REDUCE HEIGHT BY 3" FOR INSTALLATION OF CHILDRENS ADA COOLER

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB WITH SHUT OFF (BY OTHERS) 3 IN. (76mm) MAXIMUM OUT FROM WALL
 La UBICACION 3/8 O RECOMENDADA de ABASTECIMIENTO DE AGUA. D. EI TUBO del COBRE de UNPLATED CONECTA TALONARIO CON APAGO (POR OTROS) 3 en. (76 Mm) el MAXIMO FUERA DE PARED

B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/2" O.D. DRAIN STUB 2 IN. OUT FROM WALL
 UBICACION RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA. DE 1-1/2" DE DIAMETRO. EI TALONARIO 2 FUERA DE PARED

C = 1-1/2" TRAP NOT FURNISHED
 PURGADOR DE 1-1/2 NO PROPORCIONADO

D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX
 CAJA RECESIVA DE ALAMBRES (3) DE SUMINISTRO ELÉCTRICO

E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.
 ASIGURE UNA VENTILACION ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 6" (152 mm) (MIN.) DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED

F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL
 AGUJEROS DE LAS TUERCAS DE 7/16 PARA SUJETAR LA UNIDAD A LA PARED

TROUS D'ECROUS 7/16 POUR FIXER L'APPAREIL AU MUR

* ADA REQUIREMENT
 * REQUISITO DE A.D.A.
 * EXIGENCE ADA



LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB WITH SHUT OFF (BY OTHERS) 3 IN. (76mm) MAXIMUM OUT FROM WALL

La UBICACION 3/8 O RECOMENDADA de ABASTECIMIENTO DE AGUA. D. El TUBO del COBRE de UNPLATED CONECTA TALONARIO CON APAGO (POR OTROS) 3 en. (76 Mm) el MAXIMO RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB WITH SHUT OFF (BY OTHERS) 3 in. (76mm) MAXIMUM OUT FROM WALL

FOURRA DE PARED
L'O.D DE 3/8 D'EMPLACEMENT DE PROVISION D'EAU RECOMMANDE. LE TUBE DE CUIVRE DE UNPLATED CONNECTE STUB AVEC ETEINT (PAR LES AUTRES) 3 dans. (76 mm) le MAXIMUM

HOOKS DO NOT
B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/2" O.D. DRAIN STUB 2 IN. OUT FROM WALL

UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1-1/2" DE DIÁMETRO. EL TALONARIO 2 FUERA DE PARED

EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/2" DE SORTIE D'EAU. STUB 2 HORS DU MUR

1-1/2 TRAP NOT FURNISHED

PURGADOR DE 1-1/2 NO PRO

SIPHON 1-1/2 NON FOURNI

D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX

CAJA RECESIVA DE ALAMBRES (3) DE SUMINISTRO ELÉCTRICO
BOÎTE ENCASTRÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (3) DES

BOÎTE ENCASTRÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (3) FILS

E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.
ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO DE 6" (152 mm) (MÍN.) DE HOLGURA ENTRE LA PARED Y LOS

ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 6" (152 mm) (MIN.) DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED. ASSUREZ VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARANT 6" (152 mm) (MIN) ENTRE LES ÉVÉNENTS DE L'ÉCART ET LE MUR.

ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDAN
E = 7/16 BOIT HOLES FOR EASTENING IINITIO WALL

7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL
AGUJEROS DE LAS TIJERAS DE 7/16 PARA SUJETAR LA UNIDAD A LA PARED

AGUJEROS DE LAS TUERCAS DE 7/16 PARA SUJECAR LA O
TROUS D'ÉCROUS 7/16 POUR FIXER L'APPAREIL AU MUR

TRONCS D'ÉCROUS 7/16 POUR FIXER L'APPAREIL AU MUR

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

- * * ADA REQUIREMENT
- * * REQUISITO DE A.D.A.
- * * EXIGENCE ADA

FIG. 3

IMPORTANT
ALL SERVICE TO BE PERFORMED BY
AN AUTHORIZED SERVICE PERSON

HANGER BRACKETS & TRAP
INSTALLATION

- 1) Remove hanger bracket fastened to back of cooler by removing one (1) screw.
- 2) Mount the hanger bracket and trap as shown in Figure 2 or 3.

NOTE: Hanger Bracket MUST be supported securely. Add fixture support carrier if wall will not provide adequate support.

IMPORTANT:

- 4 1/8 in. (105mm) dimension from wall to centerline of trap must be maintained for proper fit.
 - Anchor hanger securely to wall using all five (5) 1/4 in. dia. mounting holes.
- 3) Install straight valve for 3/8" O.D. tube.

INSTALLATION OF COOLER

- 4) Hang the cooler on the hanger bracket. Be certain the hanger bracket is engaged properly in the slots on the cooler back as shown in Figure 2 or 3.
- 5) Loosen the two (2) screws holding the lower front panel at the bottom of cooler base and two (2) screws at the top (**Use torx bits sold separately**). Remove the front panel and set aside.
- 6) Connect water inlet line--See Note 4 of General Instructions.
- 7) Remove the slip nut and gasket from the trap and install them on the cooler waste line making sure that the end of the waste line fits into the trap. Assemble the slip nut and gasket to the trap and tighten securely. Recommend fastening cooler to wall using 7/16 bolt holes. (See Fig. 2 or 3, "F")

START UP

Also See General Instructions

- 8) Stream height is factory set at 45-50 PSI. If supply pressure varies greatly from this, adjust screw using the access hole in the pushbutton (insert screwdriver). CW adjustment will raise stream and CCW adjustment will lower stream. For best adjustment, stream should hit basin approximately 6-1/2" (165mm) from bubbler.

IMPORTANTE
TODO EL SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR
UNA PERSONA DE SERVICIO AUTORIZADA

INSTALACIÓN DE FIJADOR DE
SUSPENSIÓN Y DEL PURGADOR

- 1) Quite el fijador de suspensión sujetados a la parte posterior del enfriador quitando un (1) tornillo.
- 2) Monte el fijador de suspensión y quite el purgador como se muestra en la Fig. 2 o 3.

NOTA: El fijador de suspensión DEBE de ser sostenido con seguridad. Coloque portadores de soporte de instalaciones fijas si la pared no proveerá un soporte adecuado.

IMPORTANTE:

- Se debe mantener una dimensión de 4 1/8 pulgadas (105mm) desde la pared hasta la línea central del purgador para que calce de forma adecuada.
 - Ancle el suspensor de forma segura a la pared usando todos los cinco (5) agujeros de montaje de 1/4" de diámetro.
- 3) Instale la válvula directa para el tubo de 3/8" de diámetro externo.

INSTALACIÓN DEL ENFRIADOR DE AGUA

- 4) Suspense el enfriador en el fijador de suspensión. Asegúrese que el fijador de suspensión calce correctamente en las ranuras de la parte posterior del enfriador como se indica en la figura 2 o 3.
- 5) Afloje los dos (2) tornillos que sostienen la parte inferior del panel en la parte inferior de la base del enfriador y los dos (2) tornillos en la parte superior (**Utilice los pedacitos torx vendidos por separado**). Quite el panel frontal y póngalo a un lado.
- 6) Conectar el tubo de entrada de agua. Ver la Nota 4 en las Instrucciones Generales.
- 7) Saque la tuerca deslizante y empaquetadura del colector e instálelos en la manquera de residuos de la nevera, asegurándose que el extremo de la manquera encaje en el colector. Coloque la tuerca deslizante y la empaquetadura en el colector y apriete firmemente.

PUESTA EN MARCHA

Ver también las Instrucciones Generales

- 8) La altura del chorro se ajusta en la fábrica a 45-50 PSI. Si la presión de suministro varía mucho de esta valor, ajustar el tornillo usar el agujero de acceso en el botón. El ajuste en sentido horario elvará el chorro y en sentido contrahorario lo bajará (inserte el destornillador). Para un ajuste mejor, el chorro debe chocar con el depósito aproximadamente a 6-1/2"(165mm) del borboteador.

IMPORTANT
TOUT ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR
UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ

INSTALLATION DU SIPHON ET DU
SUPPORT DE SUSPENSION

- 1) Retirez le support de suspension à l'arrière du refroidisseur en enlevant une (1) vis.
- 2) Installez le support et le siphon tel qu'indiqué à la fig. 2 ou 3.

NOTE : Le support de suspension DOIT être bien retenu en place. Ajoutez des ferrures de fixation si le mur n'offre pas le soutien voulu.

IMPORTANT :

- Pour avoir une bonne position, on doit garder une dimension de 4 1/8 po. (105mm) du mur à l'axe central du siphon.
 - Ancrez solidement le support au mur à l'aide des five (5) trous de fixation d'un diam. 1/4 po.
- 3) Installez la soupape droite dans le tuyau de D.E. 3/8".

INSTALLATION DU REFROIDISSEUR

- 4) Installez le refroidisseur sur le support en vous assurant que ceux-ci sont bien installés dans les fentes à l'arrière du refroidisseur tel qu'indiqué à la figure 2 ou 3.
- 5) Dégagez les deux (2) vis retenant le panneau inférieur avant au bas de la base du refroidisseur ainsi que deux (2) vis sur le dessus (**Employez le peu Torx vendu séparément**). Retirez le panneau avant et mettez-le de côté.
- 6) Connectez l'alimentation en eau. - Voir note 4 des instructions générales.
- 7) Retirez l'écrou coulissant et le joint du siphon et les installer sur la conduite de vidange de la fontaine en s'assurant que l'extrémité de la conduite de vidange s'ajuste dans le siphon. Assembler l'écrou coulissant et le joint sur le siphon et serrer fermement.

MISE EN MARCHÉ

Voir aussi les Instructions Générales

- 8) La pression du jet est réglée en usine 3,1 et 3,4 bars. Si la pression d'alimentation varie fortement de cette valeur employer l'ouverture d'accès dans le bouton-poussoir. Un réglage dans le sens des aiguilles d'une montre relève le jet, et un réglage dans le sens contraire l'abaisse (insérez le tournevis). Pour un réglage optimum, le jet doit frapper le bassin à environ 165 mm du barboteur.

Refrig. Unit Unidad de refrigeración Réfrigérateur	COLOR TABLE PANEL COLOR	TABLA DE LOS COLORES COLOR DEL PANEL	TABLE DE COULEURS COULEUR DU PANNEAU	Item No. 32 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 33 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 34 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 35 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 36 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 40 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 41 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce
	Stainless Steel	Acero inoxidable	Acier inoxydable	28519C	28522C	28516C	22955C	28525C	28536C	28562C

Left Unit Unidad Izquierda élément de gauche	COLOR TABLE PANEL COLOR	TABLA DE LOS COLORES COLOR DEL PANEL	TABLE DE COULEURS COULEUR DU PANNEAU	Item No. 32 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 33 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 34 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 35 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 37 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 38 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce	Item No. 39 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce
	Stainless Steel	Acero inoxidable	Acier inoxydable	28519C	28522C	28516C	22955C	28528C	28539C	28559C

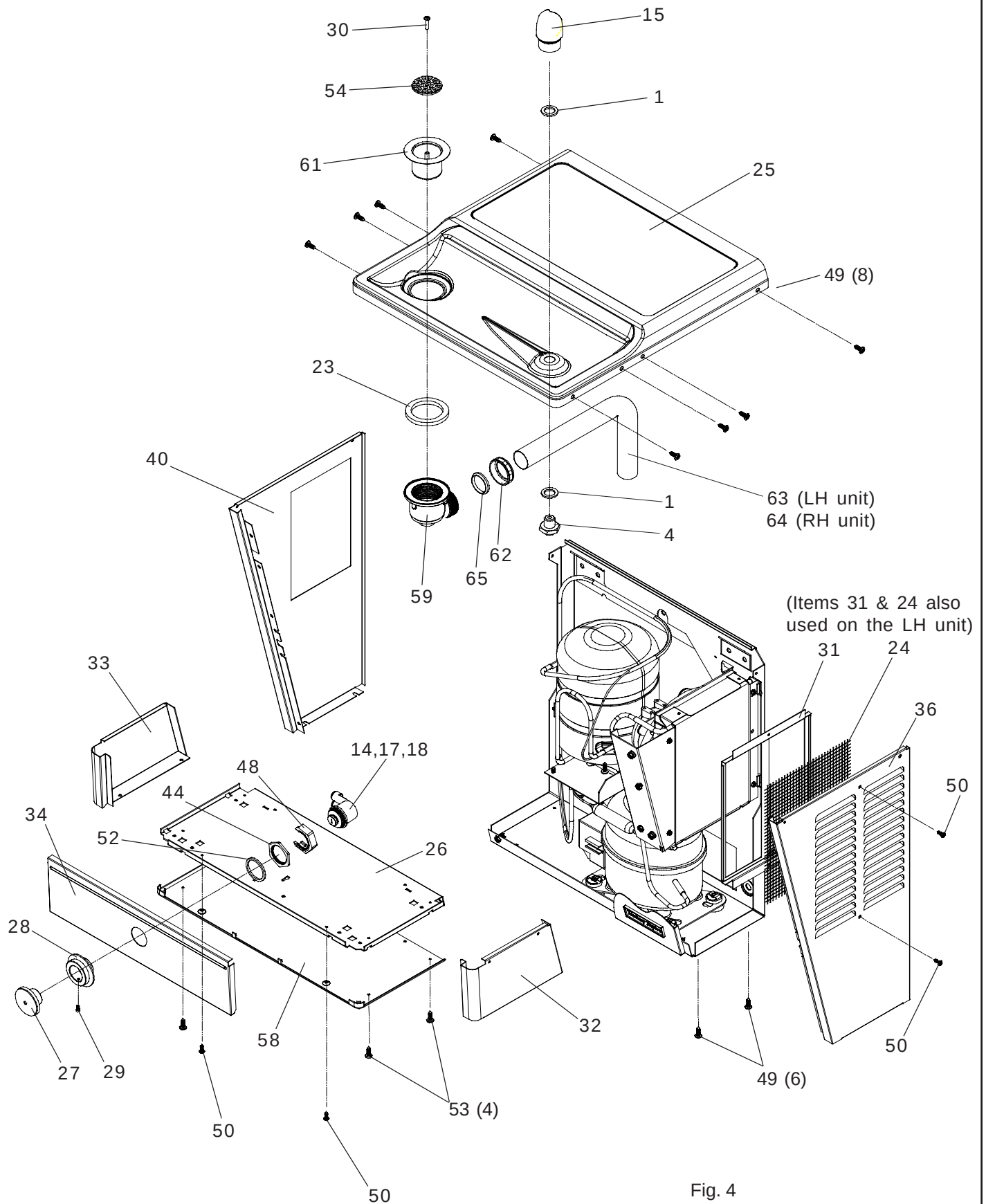


Fig. 4

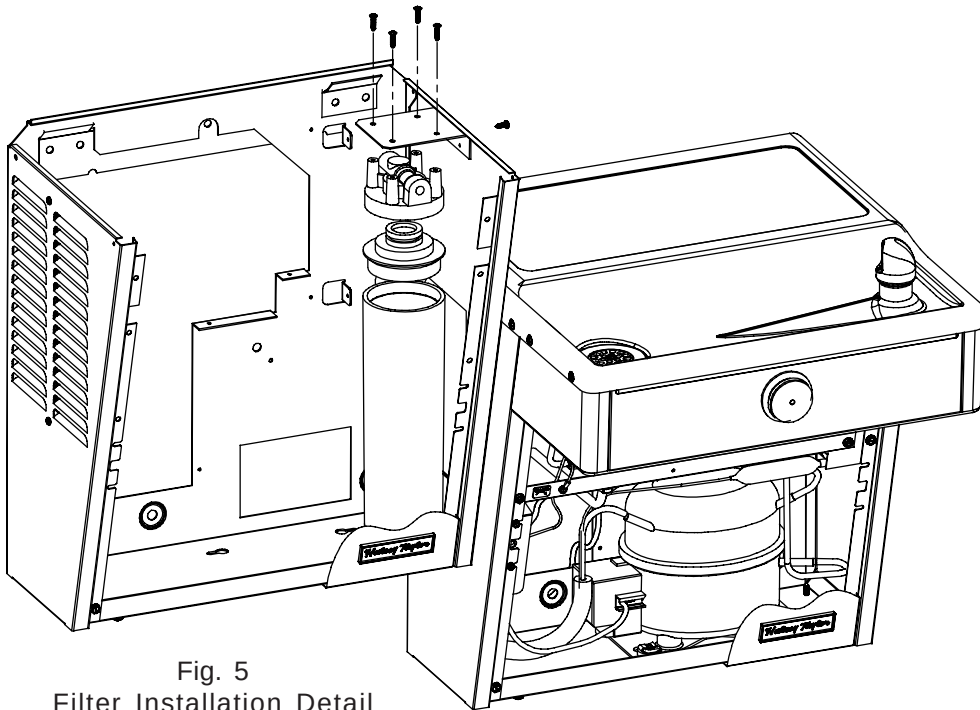


Fig. 5
Filter Installation Detail

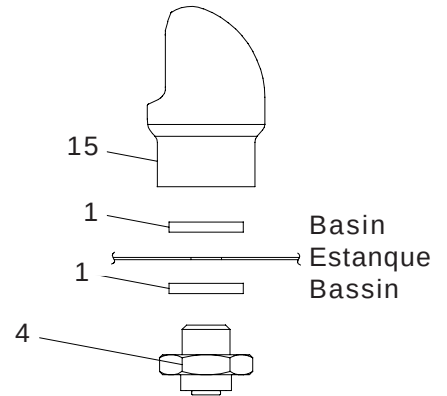


Fig. 7
VANDAL RESISTANT BUBBLER DETAIL
DETALLE DEL GRIFO RESISTENTE AL VANDALISMO
DESCRIPTION DU BARBOTEUR RESISTANT AU VANDALISME

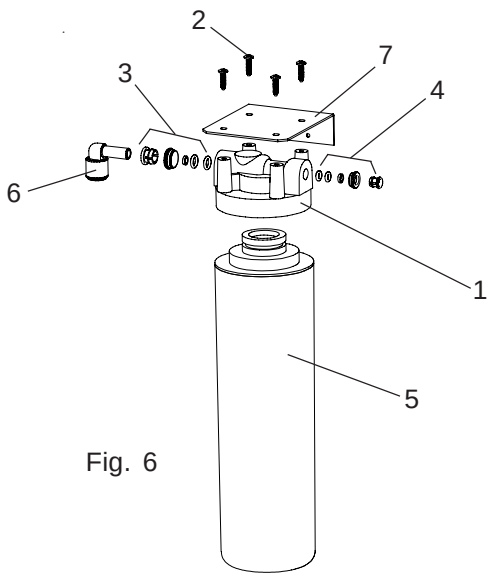


Fig. 6

WATERSENTRY® FILTER PARTS LIST (See Fig. 6)			LISTA DE PIEZAS DEL FILTRO (Vea Fig. 6)	LISTE DES PIÈCES DU FILTRE (Voir Fig. 6)
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	51294C	Filter Head Assy.	Ensamblado de la Cabeza del Filtro	Ens. de tête de filtre
2	70792C	Screw #8-18 x .75 PH	Tornillo #8-18 x .75 PH	Vis #8-18 x .75 hp
3	70823C	Fitting - Superseal 3/8" (10 mm)	Accesorio - Supersello 3/8" (10mm)	Raccord - Superseal 3/8" (10mm)
4	70822C	Fitting - Superseal 1/4" (6 mm)	Accesorio - Supersello 1/4" (6 mm)	Raccord - Superseal 1/4" (6mm)
5	51299C	Filter Assy	Ensamblado del Filtro	Ens. filtre
6	70818C	Elbow - 3/8" (10mm)	Codo - 3/8" (10 mm)	Coude - 3/8" (10mm)
7	28641C	Bracket	Fijador	Support

HVR8BL(R)*1D HVR8BLWF*1D
115V PARTS LIST/ 115V LISTA DE PIEZAS/ 115V LISTE DES PIÈCES

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	56305C	Gasket - Bubbler	Obturator - Borboteador	Joint statique - barboteur
2	100806740570	Grommet - Compressor Mtg.	Arandela Aislante-Mtg del Compresor	Oeillet - surpresseur
3	101474551730	Stud - Compressor Mtg.	Perno- Mtg del Compresor	Tige - surpresseur
4	15009C	Nipple - Bubbler	Boquilla - Borboteador	Mamelon - Barboteur
5	19037000	Clip - Compressor Mtg.	Brida - Compresor	Pince - Surpresseur
6	30664C	Fan Blade	Aspa del Ventilador	Pale de Ventilateur
7	31490C	Fan Motor	Motor del Ventilador	Moteur de Ventilateur
8	35839C	Cold Control	Control del Frio	Commande d'eau froide
9	35768C	Cover - Relay	Cubierta de Relé	Couvercle de Relais
10	35870C	Power Cord	Cable Eléctrico	Cordon d'alimentation
* 11	36322C	Compressor Serv. Pak EMI 70	Paquete de Serv. del Compresor EMI 70	Trousse d'entr. Supreeeur EMI 70
12	36173C	Overload	Sobrecarga	Ens. surcharge
13	36167C	Relay	Relé	Relais
14	50986C	Holder - Regulator	Sostenedor - Ragulador	Porte - Régleur
15	45866C	Bubbler Assy.	Ensamblado del Borboteador	Ens. d' Barboteur
16	56092C	Tubing - Poly (Cut To length)	Tubería de polietileno (Corte a la longitud)	Tubes - Polyéthylène (Couper à la longueur)
17	15005C	Retaining Nut	Tuerca de Retención	Retenue écrou
18	61313C	Regulator	Regulador	Régleur
19	66703C	Drier	Secador	Déshydrateur
20	66810C	Evaporator Assembly	Ensamblado del Evaporizador	Ens. d'évaporateur
21	70002C	Screw - #10 x 1/2" Lg. HHSM	Tornillo - #10 x 1/2" Lg. HHSM	Vis - #10 x 1/2 Lg. HHSM
22	70009C	Screw - Fan Motor	Tornillo - Motor del Ventilador	Vis - Moteur de Ventilateur
23	100147140560	Gasket - Drain	Obturator-Desagüe	Joint statique - drain
24	28617C	Screen - VR	Pantalla - VR	Écran - VR
25	28963C	Basin - Stainless Steel	La palangana - Acero que no se Mancha	Le bassin - l'Acier de Stainless
26	22897C	Panel - Bottom Dispenser	Panel - Dispensador Inferior	Panneau - distributeur inférieur
27	45662C	Button - Push	Botón	Bouton
28	45737C	Sleeve - Push Button	Manguito pulsador	Manchon bouton poussoi
29	75672C	Cap Screw	Tornillo de fijación	Vis de blocage
30	110868642550	Screw - #10 - 24 x .75 Socket Head	Tornillo - #10 - 24 x .75 Socket Head	Vis - #10 - 24 x .75 Socket Head
31	28596C	Panel - Screen	Panel - Pantalla	Panneau - Écran
32	See Color Table	Panel - RH Dispenser Side	Panel - Lado derecho	Panneau - côté droit
33	See Color Table	Panel - LH Dispenser Side	Panel - Lado izquierdo	Panneau - côté gauche
34	See Color Table	Panel - Dispenser Front	Panel - Dispensador Frontal	Panneau - avant
35	See Color Table	Panel - Front Lower	Panel - Frente Inferior	Panneau - avant inférieur
36	See Color Table	Panel - RH Rear	Panel - Retrovisor Derecho	Panneau - arrière droit
37	See Color Table	Panel - LH Rear	Panel - Retrovisor Izquierdo	Panneau - arrière gauche
38	See Color Table	Panel - RH Rear BL	Panel - Retrovisor Derecho BL	Panneau - arrière droit BL
39	See Color Table	Panel - RH Rear BLR	Panel - Retrovisor Derecho BLR	Panneau - arrière droit BLR
40	See Color Table	Panel - LH Rear BL	Panel - Retrovisor Izquierdo BL	Panneau - arrière gauche BL
41	See Color Table	Panel - LH Rear BLR	Panel - Retrovisor Izquierdo BLR	Panneau - arrière gauche BLR
42	66743C	Condenser	Condensador	Condensateur
43	56237C	Shroud Fan	Cubierta - Ventilador	Carénage - ventilateur
44	40045C	Hex Nut	Tuerca exagonal	Hex. - écrou
45	70018C	Hex Nut - Fan Blade	Tuerca exagonal - Aspa del Ventilador	Écrou hex. - pale de ventilateur
46	75524C	Clip (Front & Rear Panels)	Brida (Paneles frontales y posteriores)	Pince (panneaux avant et arrière)
47	55996C	Strainer (See "General Instructions")	Filtro Bifurcado (Vea "Instrucciones Generales")	Grille (Voir "Directives Générales")
48	45736C	Half Nut - Regulator	Tuerca Medio - Ragulador	Demi - écrou Régleur
49	75570C	Screw - #10 x .50 Pinned Torx	Tornillo - #10 x .50 Pinned Torx	Vis - #10 x .50 Pinned Torx
50	75661C	Screw - #8 x .50 Pinned Torx	Tornillo - #8 x .50 Pinned Torx	Vis - #8 x .50 Pinned Torx
51	70864C	Screw - #8 x .62 Torx/Slot	Tornillo - #8 x .62 Torx/Slot	Vis - #8 x .62 Torx/Slot
52	56033C	Washer	Arandela	Rondelle
53	66576C	Heat Exchanger	Intercambiador térmico	Echangeur Thermique
54	160270508640	Strainer - Bright	Filtro Bifurcado	Grille
55	27124C	Cover - Cold Control	Cubierta de Control del Frio	Couvercle de Commande d'eau froide
56	55931C	Cover - Dispenser Bottom	Cubierta-Dispensador Inferior	Couvercle - distributeur inférieur
57	45876C	Drain Tube Assy.	Conjunto de tubo de desagüe	Tube de vidange
58	75583C	Elbow	Codo	Joint statique
59	56121C	Drain Elbow	Codo-Desagüe	Joint statique - drain
60	70682C	Tee 1/4	Te 1/4	Tè 1/4
61	600985451640	Plug - Drain 1-1/2CP	Tapón del Desagüe 1-1/2CP	Bonde - 1-1/2CP
62	75588C	Nut - Slip Joint 1-1/4	Tuerca Retentora de unión de 1-1/4	Écrou 1-1/4 raccord coulissant
63	45929C	Wasteline (LH unit)	Tubo de desagüe (LH unit)	Tube de Drainage (LH unit)
64	45929C	Wasteline (Refrig. Unit)	Tubo de desagüe (Unidad de refrigeración)	Tube de Drainage (Réfrigérateur)
65	75589C	Gasket	Obturator	Joint statique
Sold Separate	75520C	Torx Tool - T25	Torx Herramienta - T25	Torx Outil - T25
Sold Separate	75523C	Torx Tool - T20	Torx Herramienta - T20	Torx Outil - T20
NS	28551C	Hanger Bracket	El Paréntesis del gancho	Crochet de cintre

***REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY. NOTE:** All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

***REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL. NOTA:** Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

***REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT. NOTE :** Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

Halsey Taylor®

2222 CAMDEN COURT
OAK BROOK, IL 60523
630.574.3500

FOR PARTS CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR VISIT OUR WEBSITE WWW.HALSEYTAYLOR.COM
PARA PIEZAS DE REEMPLAZO PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL O VISITE NUESTRO SITIO DE WEB WWW.HALSEYTAYLOR.COM
POUR VOUS PROCURER DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU VISITEZ NOTRE SITE WEB À L'ADRESSE WWW.HALSEYTAYLOR.COM

PRINTED IN U.S.A.
IMPRESO EN LOS
E.E.U.U.
IMPRIMÉ AUX E.-U.